

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

Comisión de Desarrollo Regional

REGI_PV(2006)1218_1

ACTA

de la reunión del 18 de diciembre de 2006, de las 15.00 a las 18.30 horas,
y del 19 de diciembre de 2006, de las 9.00 a las 12.30 horas
BRUSELAS

La reunión comienza el lunes 18 de diciembre de 2006 a las 15.00 horas, bajo la presidencia de Jan Olbrycht, vicepresidente.

1. Aprobación del proyecto de orden del día

Se aprueba el orden del día sin nuevas modificaciones.

2. Aprobación del acta de la reunión del 16 de noviembre de 2006

Se aprueba el acta de la reunión del 16 de noviembre de 2006. No se hacen observaciones.

3. Comunicaciones del Presidente

El PRESIDENTE informa a los diputados de que la Conferencia de Presidentes de Comisión ha decidido añadir a las competencias de la comisión una «dimensión urbana» y consignarlo así en el anexo VI del Reglamento, con lo que se adhiere a la interpretación de que se trata de una competencia que se encuentra implícita al ámbito de actividades de la Comisión REGI y hace hincapié en la necesidad de que ello se haga explícito con ocasión de una próxima revisión del Reglamento.

4. Efectos y consecuencias de la política estructural para la cohesión de la UE.

REGI/6/38476

Ponente: Francisca Pleguezuelos Aguilar (PSE)

- Examen de un documento de trabajo

Intervienen: Francisca Pleguezuelos Aguilar, Ambroise Guellec, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gisela Kallenbach, Oldřich Vlasák, Jan Olbrycht y Jordi Torredadella Águila (DG Regio, Comisión Europea).

5. El papel y la eficacia de la política de cohesión en la superación del atraso de las regiones más pobres

REGI/6/38407

Ponente: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (PPE-DE)

- Examen de un documento de trabajo

Intervienen: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Oldřich Vlasák y Antonio De Blasio.

6. Repercusiones de las futuras ampliaciones sobre la eficacia de la política de cohesión

REGI/6/36458

Ponente: Markus Pieper (PPE-DE)

- Examen de un documento de trabajo

Intervienen: Markus Pieper, Gábor Harangozó, Gisela Kallenbach, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Lambert van Nistelrooij, Mieczysław Edmund Janowski, Jan Olbrycht y Nicola de Michelis (DG REGIO, Comisión Europea).

La reunión se suspende a las 18.30 horas.

La reunión se reanuda al día siguiente, martes 19 de diciembre, a las 9.30 horas, tras la conclusión de la reunión de los coordinadores, iniciada a las 9.00 horas.

7. Ratificación de las decisiones de los coordinadores:

La comisión confirma las siguientes decisiones de los coordinadores:

- Realizar en el año 2007 sendas misiones a Irlanda, Eslovaquia y Chipre, dentro de la cuota anual por comisión. Asimismo se decide pedir autorización a la Conferencia de Presidentes de Comisión para efectuar un viaje de delegación (fuera de cuota) a las zonas más castigadas por catástrofes naturales.
- Invitar la audiencia sobre el informe relativo a las repercusiones y consecuencias de las políticas estructurales para la cohesión de la UE, que se organizará el 22 de enero de 2007, a los cuatro expertos siguientes:
 - Sr. Espadas Moncalvillo, Secretario General de Presupuestos y Gastos del Ministerio de Economía y Hacienda de España,
 - Jacques Robert, Director de la Agencia Europea «Territorios y Sinergias»,
 - Jan Rymarczyk, Profesor de la Universidad de Ciencias Económicas de Wrocław (Polonia),
 - Berti Wahl, miembro de la Agencia Regional de Estructuras y Empleo (LASA) de Brandemburgo S.L., encargado del desarrollo regional del empleo en la región, así como de la coordinación local de las políticas estructural y de empleo.

El reparto de opiniones a los diferentes Grupos políticos será el siguiente:

- Propuesta de DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO sobre el Programa Estadístico de la Comunidad 2008 a 2012: **Grupo Unión por la Europa de las Naciones**
- Propuesta de REGLAMENTO DEL CONSEJO sobre el régimen de compensación de los costes adicionales que origina la comercialización de determinados productos

pesqueros de las Azores, de Madeira, de las Islas Canarias y de los departamentos franceses de Ultramar de Guayana y de la Reunión durante el período de 2007 a 2013:
Izquierda Verde Nórdica,

- COMUNICACIÓN DE LA COMISIÓN AL CONSEJO, AL PARLAMENTO EUROPEO, al COMITÉ ECONÓMICO Y SOCIAL y al COMITÉ DE LAS REGIONES: Planes estratégicos para la mejora de la legislación en la Unión Europea: **Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa**
- COMUNICACIÓN DE LA COMISIÓN El futuro democrático de Europa – De los retos a la oportunidad: **Grupo de los Verdes/Alianza Democrática Europea**
- Propuesta de DIRECTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO por la que se modifica la Directiva 97/67/EG sobre la plena realización del mercado interior de servicios postales: **Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos) y de los Demócratas Europeos**
- Creación de una política europea para la banda ancha: **Grupo Socialista en el Parlamento Europeo**

8. Información básica sobre paridades de poder adquisitivo

REGI/6/35196

Ponente: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- Votación sobre un proyecto de opinión

El ponente ha propuesto 5 enmiendas. Además han sido presentadas 6 enmiendas escritas y 2 enmiendas orales.

Intervienen antes de la votación: Emanuel Jardim Fernandes.

Resultado de la votación: *Se aprueban las siguientes enmiendas:* 1, 2-11, así como dos enmiendas orales.

La opinión se aprueba por 29 votos a favor, un voto en contra y sin abstenciones.

9. Reforma de la organización común del mercado del vino

REGI/6/43215

Ponente: Iratxe García Pérez (PSE)

- Examen de un proyecto de opinión

Intervienen: Iratxe García Pérez, Jean Marie Beaupuy, Markus Pieper, Catherine Stihler y Antonio De Blasio.

El plazo de presentación de enmiendas vence el 20 de diciembre de 2006 a las 12 horas.

10. Condicionamientos de la política regional relacionados con la situación insular, los accidentes naturales y otros factores económicos

REGI/6/36457

Ponente: Francesco Musotto (PPE-DE)

- Examen de un proyecto de informe

Intervienen: Francesco Musotto, Elspeth Attwooll, Margie Sudre, Simon Busuttil, Catherine

Stihler, Konstantinos Hatzidakis, Ambroise Guellec, Stavros Arnautakis, Jan Olbrycht y Jordi Torredadella Águila (DG REGIO, Comisión Europea).

El plazo de presentación de enmiendas vence el 12 de enero de 2007 a las 12 horas.

11. El futuro de los recursos propios de la Unión Europea

REGI/6/39822

Ponente: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- Intercambio de puntos de vista con el ponente, Sr. Alain Lamassoure (PPE-DE)

Intervienen: Gerardo Galeote, Alain Lamassoure (BUDG), Konstantinos Hatzidakis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jean Marie Beaupuy, Brigitte Douay y Elisabeth Schroedter.

El plazo de presentación de enmiendas vence el 12 de enero de 2007 a las 12 horas.

12. Lugar y fecha de la próxima reunión:

Bruselas:

Lunes, 22 de enero de 2007, de las 15.00 a las 18.30 horas

Martes, 23 de enero de 2007, de las 9.00 a las 12.30 horas.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote (P) (2), Jan Olbrycht (VP), Elspeth Attwooll (VP) (2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alfonso Andria (2), Stavros Amnoutakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobořiková (2), Graham Booth, Bernadette Bourzai (2), Antonio De Blasio, Iratxe García Pérez (2), Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro (2), Gábor Harangozó (1), Marian Harkin (2), Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach (1), Tunne Kelam (2), Miloř Koterec, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto (2), Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler (2), Margie Sudre, Oldřich Vlasák (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέζ/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman (1), Jan Březina (2), Simon Busuttill, Brigitte Douay, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech (2), Mathieu Grosch (2), Holger Kraemer (2), Richard Seeber, László Surján

178 (2)
183 (3)
Bernard Piotr Wojciechowski (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porzãdku dziennego/Ponto OD/Bod programu schódze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Alain Lamassoure (2) (rapporteur point 11)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητέζ/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētõjai/Megfigyelõk/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Corina Cretu (2), Viorel senior Duca, Vlad Gabriel Hogeã, Evgeni Kirilov (2), Monica Maria Iacob Ridzi (1), Maria Petre, Petre Popeanga, Ștefan Șofianski

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 18.12.2006
(2) 19.12.2006

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>De Michelis (F), Giszczak (F), Rielau (F), Torredadella Águila (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietermeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere, Reinhart</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Szajda</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova</td> </tr> </table>	PPE-DE	Krietermeyer, Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Pareschi	ALDE	Ahopelto, Nikolova	Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart	GUE/NGL		IND/DEM	Mungengova	UEN	Szajda	NI	Horakova
PPE-DE	Krietermeyer, Zarifopoulou															
PSE	Koupegkos, Pareschi															
ALDE	Ahopelto, Nikolova															
Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart															
GUE/NGL																
IND/DEM	Mungengova															
UEN	Szajda															
NI	Horakova															

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkâri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Siffert Boreham
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisēs tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Marchi	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Lutz, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreśda/Podpreśdnik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/
Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman